

EDI - ASN Note (VDA 4912)				Load-No.: 122398				05.11.2024 - 11:40 page 1/4															
Vendor				Receiver				Unloading Area:															
-Plant: 0100				-Plant: 100				14248															
-No: 91001108				-No.: 14550700				Place of storage:															
Linamar Plettenberg GmbH				Magna PT S.p.A.				Consumption:															
Daimlerstr. 11				Via dei Ciclamini, 4				Dispatch Type:															
58840 PLETTENBERG				Zona Industriale				Forw. Agent Name:															
DEUTSCHLAND				I-70026 MODUGNO				Schweitzer GmbH & Co.															
VAT-No.: DE123840478				VAT-No.: IT04886850728				-Number: 16070077															
								Gross Weight: 24.979 KG															
ASN-No				-Pos				Sup. Ref. No. Cust.															
-Date				Suppl. Ref. No. Vend.				Name of delivery															
				Pack. Mat. -Quant.				Add. Data Vendor															
				- Number Cust.				-Number Vendor															
								Purch. Ord. Nr.															
								Consignment															
81244425				000010				2511109290				PC S				SCHALTRAD 6.GANG				550003915802			
05.11.2024				035306-900				1.350				PC S				nt. wt.: 1.725 KG , gr. wt.: 1.894 KG							
130379215				CC: 240073697				1.350				PC S											
				CC: 240073690				1.350				PC S											
				CC: 2,000				TBA-500256				PC				DCT300/P01850							
5013778981				Cast-Number: 647958																			
				UC-Material: L017322X10																			
				Text: Engineering Change Status C																			
				Text: Customer Change No. C018986_MIP_1																			
				Text: Supplier Index -																			
81244427				000010				2511109390				PC S				SCHALTRAD 7.GANG				550003915702			
05.11.2024				035307-900				1.989				PC S				nt. wt.: 961 KG , gr. wt.: 1.132 KG							
180379216				CC: 240071338				139				PC S											
				CC: 240071325				1.850				PC S											
				CC: 2,000				TBA-500256				PC				DCT300/P01850							
5013778982				Cast-Number: 647286																			
				UC-Material: L017235X10																			
				Text: Engineering Change Status C																			
				Text: Customer Change No. C018986_MIP_1																			
				Text: Supplier Index -																			
81245537				000010				2511109390				PC S				SCHALTRAD 7.GANG				550003915702			
05.11.2024				035307-900				1.850				PC S				nt. wt.: 890 KG , gr. wt.: 976 KG							
180379217				CC: 240073821				1.850				PC S											
				CC: 1,000				TBA-500256				PC				DCT300/P01850							
5013778983				Cast-Number: 648663																			
				UC-Material: L017497X10																			
				Text: Engineering Change Status C																			
				Text: Customer Change No. C018986_MIP_1																			
				Text: Supplier Index -																			
81245544				000010				2511108891				PC S				SCHALTRAD 4.GANG				550004688701			
05.11.2024				035613-900				5.880				PC S				nt. wt.: 7.527 KG , gr. wt.: 8.386 KG							
180379218				CC: 240073199				120				PC S											
GR: 5013778984								Quant. Check:								Rating Check:							

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.91
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30006021
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 275739
(heat number / No. de Coulée)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035613-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex -
(draw. notice. Index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81245544/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulée)
Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1048387
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G017248X20
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 10/21/2024
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,880
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation TS_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 32,8:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sh	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1200	1.2200	0.0180	0.0260	1.1700	0.0500	0.1600	0.1700	0.0080	0.0360	0.0070	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0030	0.0080	0.0001	0.0000	0.0006	0.0110	2.0000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.10	0.00	45.40	0.00	44.40	0.00	41.50	0.00	38.10	0.00	35.80	34.00	33.10	25.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert
(DI value / diamètre idéal)

0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getüfte (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	- 8	Sek. 8

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	A(%)	Z(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	159.0 0	-	174.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
---	------

Av(J)	bei T(°C)
0.00 -	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-012698 vom 31.10.2024

Ludwigsburg, 05.11.2024

Seite 1 von 1

24-012698

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ces transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 08.11.2024 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 05.11.2024 Zeit / Temps 08:00 bis 10.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81244425	2	COLLI	Getriebeteile	24.979	73,58
2	81244427/81245537/81248346	5	COLLI			
3	81245544	10	COLLI			
4	81246485	4	COLLI			
5	81246486	3	COLLI			
6	81246487	2	COLLI			
7	81247618	3	COLLI			
8	81249107	1	COLLI			
Summe:		30,00 COLLI		24.979,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tariffkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängern Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 - Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 24-012698 empfangen am Réception des marchandises le KUEHNLE & NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 12 NOV 2024 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"